

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten
Band: 112 (2005)
Heft: 2

Artikel: SVT : 31. Jahresbericht 2004
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-678074>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jahresbericht des Präsidenten der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten

Liebe Mitglieder

Vor ein paar Monaten stand der Vorstand angesichts der sich abzeichnenden Zahlen vor der Situation, drastisch die Kosten zu senken, oder aber zukunftsgläubig Strukturen zu verbessern, um mögliche Chancen wahrzunehmen.

Die Tatsache, dass die SVT einen Verlust von über 24'000.- CHF aufweist, stimmt nachdenklich. Die Gründe hierfür sind bekannt: Rückgang der Mitglieder und Gönner, starker Schwund der Einkommen aus dem Inserateverkauf. Anlässlich ihrer Willensbekundung an der letzten GV fühlen wir uns aber verpflichtet, die «mittex» und unsere Dienstleistungen aufrecht zu erhalten. Dies umso mehr, als dass die «mittex» heute eine der wenigen Fachzeitschriften im deutschsprachigen Raum ist.

Das innere Gefühl und die Verbundenheit aller mit unserer Textilindustrie hindert uns, die SVT einfach zu einer GV verkommen zu lassen. Auf diesem Wege könnten wir wohl Geld sparen und die Beiträge reduzieren, aber was würden wir dann noch darstellen?

Der Vorstand entschied sich, zukunftsgläubig unser Sekretariat neu von Stefan Gertsch führen zu lassen. Als erfahrener Textiler mit grossem Wissen in der IT-Branche, wird es ihm gelingen, unsere Dienste zu optimieren und zusammen mit Roland Seidl die «mittex» weiter zu verbessern. Die veränderte Medienlandschaft

mit dem Potential, zusätzliche Leser und damit mehr Inserenten für die «mittex» zu gewinnen, eröffnet uns Chancen.

Sicherlich, die Herausforderungen müssen wir anpacken und der Einsatz aller Mitglieder ist gefordert. Unsere letzten Aufrufe haben weder zu mehr Inserenten noch zu einem Zulauf an Helfern geführt. Die Weiterbildungskommission sucht immer noch Mitglieder, und der Vorstand dürfte in den kommenden Jahren kaum mehr in dieser personellen Besetzung bestehen bleiben. Wo bleibt der Nachwuchs? Es fehlen aber auch ältere Textiler, welche mit ihren Erfahrungen und mit mehr Zeit viele Impulse bringen könnten.

Das Jahr 2005 wird ein entscheidendes Jahr. Das präsentierte Budget zeigt die Zahlen auf, welche entstehen könnten, sollten die Einnahmen wie in den letzten Jahren linear absinken. Unsere Aufgabe besteht darin, dies mit neuen Ideen und Konzepten zu verhindern.

Im Namen der SVT danke ich Ihnen allen für Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr. Die Veränderungen in der Textilwirtschaft angesichts des Aufbrechens von globalen Strukturen, eröffnen neue Perspektiven. Mit Ihrem Kommen und mit Ihren Inseraten werden Sie weiterhin Ihre Verbundenheit zum Verein bekunden und uns unterstützen.

Ihr Präsident

Carl Illi ■

«mittex»-Redaktion

Seit einigen Jahren sind wir mit einem rückläufigen Ertrag aus den Inserateverkäufen konfrontiert. Trotz der Ausschöpfung aller Einspa-

rungsmöglichkeiten müssen wir auch in diesem Jahr wieder einen Verlust verbuchen. Nun gibt es eigentlich nur zwei Varianten für das weitere Vorgehen. Wir könnten abwarten, bis die Reserven aufgebraucht sind, und danach die «mittex» als Vereinsorgan einstellen. Eine Fachschrift, deren erste Ausgabe im Januar 1894 in Zürich erschien, würde dann von der Bildfläche verschwinden, wie andere auch.

Die zweite Variante besteht darin, neue Felder zu besetzen, das Angebot zu überdenken und zu erweitern, weitere Abonnenten zu gewinnen und dadurch das Inseratevolumen zu erhöhen. Sicherlich die anspruchsvollere Aufgabe. Wie Sie wissen, wird die gesamte «mittex» im Nebenamt produziert. Alle Beteiligten gehen noch einer Hauptbeschäftigung nach. Aus diesem Grund benötigen wir für dieses Vorgehen Partner.

Dennoch sehen wir in der zweiten Variante unsere Chance. Wie Präsident Carl Illi in seinem Jahresbericht erwähnt, ist die «mittex» eine der wenigen deutschsprachigen Fachzeitschriften in Europa – und das sollten wir ausnutzen. Wir können uns im europäischen Textil-, Bekleidungs- und Modebereich neu positionieren und so das Feld für neue Inserate wesentlich erweitern. Wir möchten auch in regelmässigen Abständen Schwerpunktthemen mit einem speziellen Layout vorstellen, mit denen auch die Leserschaft erweitert werden kann. Wir grenzen uns gegenüber anderen «textilen» Fachgebieten, wie beispielsweise der Textilveredlung, deutlich ab.

Der Vorstand der SVT hat sich vorgenommen, Ihnen liebe Mitglieder, an der GV im Jahr 2005 ein Konzept vorzustellen, welches die Zukunft der «mittex» mittelfristig sichern kann.

Der Vorstand und die Redaktion sind überzeugt, dass es sich lohnt, den Kampf aufzunehmen.

Das Internet als ergänzendes Medium wird weitergeführt. Wie auch in den vergangenen Jahren, haben wir zusätzlich zur «mittex» zwischen den einzelnen Ausgaben aktuelle Informationen auf das Internet aufgeschaltet. Dieser Bereich wurde weiter gestärkt, um aktuelle Informationen schnell für unsere Mitglieder bereitstellen zu können. Besuchen Sie unsere Website regelmässig und Sie werden Interessantes für Ihre tägliche Arbeit dort finden.

Am Schluss bleibt mir noch, mich bei allen Inserenten, bei allen an der Produktion beteiligten Personen und Unternehmen sowie bei allen Autorinnen und Autoren zu bedanken, die zum Gelingen unserer Fachschrift beigetragen haben.

für die Redaktion

Dr. Roland Seidl, Chefredaktor ■

Jahresbericht 2004 der Weiterbildungskommission

Auch im vergangenen Jahr haben die WBK Mitglieder mit Freude und motiviert ihre Aufgaben erledigt. Der Schrumpfprozess in der Textilindustrie hält an und geht leider auch an uns nicht spurlos vorüber. Stellt man Aufwand und Ertrag gegenüber, so dürfen wir erstmals nicht voll und ganz zufrieden sein. Allen WBK Mitgliedern muss aber ein riesiger Kranz gewonnen werden für den unermüdlichen Einsatz.

Von den 5 ausgeschriebenen Veranstaltungen, so wenig wie nie zuvor, musste eine aus Mangel an Besuchern abgesagt werden. Die Besucherzahl aller durchgeführten Kurse lag bei rund 120. Das Vorgetragene und der Gehalt der Veranstaltungen waren sehr gut und konnte die meisten Besucher zufrieden stellen.

In fünf Sitzungen übers Jahr verteilt, wurde von den mehr oder weniger zahlreich verfügbaren Kommissionsmitgliedern das Jahresprogramm zusammen diskutiert und verfeinert. Die Gemütlichkeit kam dabei nicht zu kurz.

Trotz aller positiven Aspekte befindet sich die WBK, die in den letzten Jahren stark geschrumpft ist, in einer nicht als glücklich zu bezeichnenden Situation. Die berufliche Auslastung jedes Einzelnen nimmt zu und einige Mitglieder sind immer mehr im Ausland abwesend. Die uns auferlegten Aufgaben können wir immer weniger wahrnehmen. Wie es aussieht,

müssen wir weiter Federn lassen. Soll sich etwas an dieser Situation ändern, so sind wir dringend auf jegliche Hilfe angewiesen. Liebe Mitglieder der SVT, Sie sind alle aufgerufen, uns – in welcher Form auch immer – zu unterstützen. Helfen Sie uns mit der Bereitschaft, selber einen Kurs zu organisieren. Auch für Pensionierte dürfte dies eine Herausforderung sein. An Ideen fehlt es uns nicht. Die Organisation einer Veranstaltung ist eine spannende Angelegenheit – Sie werden es erleben! Nehmen Sie den «Challenge» an! Jedes Mitglied nimmt Ihren Anruf gerne entgegen. Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit.

Danken darf ich allen Mitgliedern und Gästen für das Vertrauen und das Wohlwollen, den Referenten für die gehaltvollen und interessanten Vorträge, den Firmen und Institutionen für die Unterstützung, die wir auch im vergangenen Jahr spüren und erfahren durften.

Last but not least – mein ganz herzlicher Dank geht an alle WBK Mitglieder, die sich immer wieder motiviert in eine neue Aufgabe einbringen, einarbeiten und sie flott zu Ende führen.

Mit Zuversicht sehen wir neuen Herausforderungen entgegen und freuen uns, Sie bei nächster Gelegenheit an einer – vielleicht Ihrer – Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Präsident der Weiterbildungskommission

Peter Minder ■

Ehrenmitglieder

Brügger Xaver, Allmendstrasse 50, 8914 Aeugst	1985
Buchli Piero, Wattstrasse 16, 9240 Uzwil	1999
Gattiker Hans Rudolf, Obstgarten 9, 8833 Samstagen	1995
Geiger Armin, Alte Jonastrasse 40, 8640 Rapperswil	1990
Honegger Max, Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen	1991
Hurter Werner, Zürichstrasse 109, 8700 Küsnacht	1974
Kessler Vital, Aapark 2, 8853 Lachen	1981
Mauch Bernhard, Grindlen, 9630 Wattwil	1981
Schüttel Rudolf, Burgunderstrasse 21, 4500 Solothurn	1969
Spälty Gabriel, Kublihoschet 41, 8754 Netstal	1974
Strebel Paul, Alte Landstrasse 186, 8800 Thalwil	1970

Streiff Fritz, Rebrainstrasse 36, 8624 Grüt	1974
Trinkler Anton U., Postfach 30, 8706 Feldmeilen	1984
Vogt Armin, Tücheliweg 21, 8853 Lachen	1977

Gedenktafel

Bäumlin Alfred, Oberfeld, 9425 Thal	Veteranenmitglied
Bürgler Paul, Wilistrasse 5, 8637 Laupen	Ehrenmitglied
Faieta Biagio, Unterplattenstr. 30, 9620 Lichtensteig	Veteranenmitglied
Heimgartner Paul, Letzigraben 195, 8047 Zürich	Ehrenmitglied
Lüber Paul, Am Schützenweiher 9, 8400 Winterthur	Veteranenmitglied
Oberholzer Anton, Wybergstr. 2, 8505 Pfyn	Veteranenmitglied
Reutimann Kurt, Seuzachstr. 23, 8413 Neftenbach	Aktivmitglied
Wanger Freddy, Riedmatte 11, 5452 Oberrohrdorf	Aktivmitglied

Firmenmitglieder

TVV Arlen GmbH, D-78269 Volkertshausen armasuisse, Abt. Ausrüstung/ ABC-Schutzmaterial, 3003 Bern
Benninger AG, 9240 Uzwil
Billerbeck Schweiz AG, 5525 Fischbach-Göslikon
H. Bodmer & Co AG, 8032 Zürich
Boller, Winkler AG Spinnerei & Weberei, 8488 Turbenthal
Bräcker AG Spinning Technology, 8330 Pfäffikon
Hermann Bühler AG, 8482 Sennhof-Winterthur
Camenzind & Co AG, 6442 Gersau
AG Cilander Textilveredlung, 9101 Herisau
Création Baumann Weberei & Färberei AG, 4900 Langenthal
Desco von Schulthess AG, 8039 Zürich
Elektrisola Feindraht AG, 6182 Escholzmat
Christian Eschler AG, 9055 Bühler
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal
Gessner AG, 8820 Wädenswil
Getzner Textil AG, A-6700 Bludenz
Grob Horgen AG, 8810 Horgen
Heberlein Fasertechnologie AG, 9630 Wattwil
Hochschule für Gestaltung + Kunst,

Abt. Mode-Design, 4058 Basel
 Huber + Suhner AG, Geschäftsbereich Rollers, 8330 Pfäffikon
 Jenny Fabrics AG, 8866 Ziegelbrücke
 Jossi Systems AG, 9545 Wängi
 Keller AG, Weberei Felsenau, 8636 Wald
 Hch. Kündig & Cie AG, 8630 Rüti
 Laib Yala Tricot AG, 8580 Amriswil
 Fritz Landolt AG, Textilwerke, 8752 Näfels
 Lantal Textiles, 4901 Langenthal
 Gebr. Loepfe AG, Fabrik elektr. Apparate, 8623 Wetzikon
 Jakob Müller AG Maschinenfabrik, 5262 Frick
 Nef & Co AG, 9001 St. Gallen
 Remei AG, 6343 Rotkreuz
 Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
 Saurer Management AG, 8401 Winterthur
 Schärer Schweizer Mettler AG, 8812 Horgen
 Schnyder & Co Zwiirneri, 8862 Schübelbach
 Schulthess Maschinen AG, 8633 Wolfhausen
 Schweizer Sport & Mode, 8707 Uetikon a.S.
 Sefar AG Filtration Division, 9410 Heiden
 Sefar AG Division Druck, 9425 Thal
 Sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
 SLG Textil AG, 8192 Zwiidlen
 Spälty & Cie AG, 8754 Netstal
 Stabio Textil SA, 6855 Stabio
 Stäubli AG, 8810 Horgen
 Stotz & Co AG, 8023 Zürich
 Sultex AG, Generalsekretariat, 8630 Rüti
 Testex, 8027 Zürich
 Texat AG, 5012 Wöschau
 TVS Textilverband Schweiz, 8022 Zürich
 Uster Technologies AG, 8610 Uster
 WR Weberei Russikon AG, 8332 Russikon
 Weisbrod-Zürrier AG Seidenstoffweberei, 8915 Hausen a.A.
 Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG, 8812 Horgen
 Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft, 8022 Zürich
 Zwicky & Co AG, 8304 Wallisellen

Veteranen-Ernenennung

Artzt Ulrike, Hugo-Wolf-Str. 16, D-72766 Reutlingen
 Binz Jean-Pierre, Zypressenstr. 85, 8004 Zürich
 Frey Jürg H., 12 Round Ridge Ct., US-Spartanburg S.C. 29302
 Hümbelin Hanspeter, Im Bifang 7, 5102 Ruppenswil
 Jakob Willi, Neudorf 11, 8820 Wädenswil
 Lütolf Hans, Zugerstrasse 11, 6330 Cham
 Marazzi Mario, Zürichstr. 85, 8413 Neftenbach

Metzger Jean-Pierre, Einschlagstr. 52, 3065 Bolligen
 Portmann Werner, Schwalbenstr. 12, 9230 Flawil
 Rupp Jürg, Rigiblick 32, 8915 Hausen a.A.
 Schrader Ulrich, Silberbachstr. 5 B, 9032 Engelburg
 Stettler Ruth M., Nansenstr. 7, 8050 Zürich

Vorstand und Kommissionen

Vorstand

(GA) = Mitglied «Geschäftsführender Ausschuss»

Präsident (GA)

Illi Carl, Alte Bergstr. 80B, 8707 Uetikon a.S.

Kassier (GA)

Gschwind Hans J., Susenbergstr. 51, 8044 Zürich

Aktuar (GA)

Präsident WBK (GA)

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

Vertreter Fachschule

Hälker Helmut, Ebnaterstrasse 5, 9630 Wattwil

Präsident Redaktion «mittex»

Seidl Dr. Roland, Höhenweg 2, 9630 Wattwil

Vertreter TVS

Langenegger Rolf, Mosacher 8, 8126 Zumikon

Mitgliederbelange

Gähweiler Ettore, Mettliweg 2, 8248 Uhwiesen

Betreuung internet/EDV

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5,

5746 Walterswil

Beisitz

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

Revisoren

Bussmann Herbert, lic.oec., Albisstr. 31,

8915 Hausen a.A.

Boller Viktor, Mettlenstr. 2a, 8488 Turbenthal

Jakob Willi, Neudorfstr. 11, 8820 Wädenswil

Wespi Marianne, Ottilienstr. 20,

9606 Bütschwil

Weiterbildungskommission

Präsident (GA)

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

Weitere Mitglieder

Betsche Peter W., Seestr. 77, 3654 Gunten

Fritsche Lucia, Im Oberstadel 18,

8405 Winterthur

Gisep Domenica, Tösstalstr. 8, 8360 Wallenwil

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

Pircher David, Burgstr. 57, 8750 Glarus

Redaktion «mittex», Schweiz. Fachschrift für die Textilwirtschaft

Redaktion

Redaktion «mittex», Postfach 355,

9630 Wattwil

Chefredaktor

Seidl Dr. Roland, Höhenweg 2, 9630 Wattwil

Inserateakquisition

Kaufmann Claudine, Ob. Freiburgweg 9,

4914 Roggwil

Sekretariat

Lepel Elke, c/o SVT Schweiz. Vereinigung von

Textilfachleuten, Wasserwerkstr. 119,

8037 Zürich

Mitgliederbestand per 31. Dezember 2004

Vorstand	9
Weiterbildungskommission	6
Rechnungsrevisoren	4
Ehrenmitglieder	14
Gönnermitglieder	56
Veteranen Inland	291
Veteranen Ausland	11
Aktivmitglieder Inland	500
Aktivmitglieder Ausland	34
Gesamt	925

Bericht der Rechnungsrevisoren

An die Generalversammlung der SVT Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten im Mai 2005.

Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 2004 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft, und halten fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 20. Januar 2005

Die Rechnungsrevisoren:

Herbert Bussmann Victor Boller

Willy Jakob Marianne Wespi

SVT-Jahresrechnung 2004

Bilanz per 31. Dezember 2004

Aktiven	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Postcheck	86'417	57'796	39'634			
Depositenkonto UBS	164'657	183'907	205'916			
Andere Bankkonten	0	0	0			
Wertschriften	197'475	197'475	167'475			
Festgeld	0	0	0			
Debitoren	5'744	6'117	3'791			
Verrechnungssteuer	3'037	1'609	1'447			
Delkredere	-1'200	-1'200	-1'200			
laufende Guthaben	0	0	0			
Hard-/Software Sekretariat	1	1	1			
Passiven						
Diverse Verpflichtungen				3'407	4'753	696
Rückstellung Steuern				2'000	2'000	2'000
Rückstellung Internet				510	0	0
Reserven Mitgliederdienste				72'000	72'000	72'000
Reserven Fachschrift				128'980	118'979	94'395
Vereinsvermögen				248'833	249'234	247'972
Gewinn / Verlust				401	-1'262	0
	456'131	445'704	417'064	456'131	445'704	417'064

Erfolgsrechnung 2004	BUDGET 2005	2004	2003
Beiträge Mitglieder	78'000	81'300.00	88'785.00
Beiträge Gönner	18'000	19'700.00	21'100.00
Ertrag Wertschriften	6'500	6'931.05	6'921.20
Erlösminderung Wertschriften	-500	-389.80	-459.45
Ertrag Verwaltung Diverses	0	130.50	-716.60
Ertrag GV	10'000	10'710.00	11'930.00
Erlösminderung GV	-10'000	-11'047.90	-9'945.85
Erlös Verkauf Inserate Mittex	55'000	69'644.50	85'081.10
Erlösminderung/Prov. Inserate	-14'000	-16'353.90	-20'615.85
Ertrag Mittex Abo's	6'000	6'273.95	6'687.00
Ertrag Mittex Diverse	0	250.00	250.00
Aufwand Mittex	-125'000	-121'676.95	-124'134.75
Ertrag WBK	10'000	12'450.00	23'560.00
Erlösminderung WBK (-10,30, 40, 50)	-10'000	-15'142.70	-22'066.35
Ertrag Internet	0	0.00	0.00
Erlösminderung Internet	-2'600	-5'941.60	-14'121.85
ERTRAG	21'400	36'837.15	52'253.60
Leitungsspesen	-10'000	-11'280.30	-11'833.80
Sekretariat	-42'200	-31'725.00	-31'725.00
Sozialleistungen	-3.5000	-4'128.60	-4'619.40
Büromaterial und Spesen	-4'000	-4'898.80	-8'698.15
Werbemittel	0	-4'290.25	0
Div. Aufwand Verwaltung	-3'000	-3'498.40	-4'397.60
Exkursionen Nachwuchs/Lehrlinge	-1'000	0	-756.20
AUFWAND	-63'700	-59'821.35	-62'030.15
CASHFLOW	-42'300	-22'984.20	-9'776.55
Abschreibungen	0	0.00	0.00
Anpassung Delkredere	0	0.00	0.00
Steuern	-1'600	-1'600.00	-1'485.70
Verlust/Gewinn vor Veränderung Reserve Fachschrift	-43'900	-24'584.20	-11'262.25
Entnahme aus Reserve Fachschrift	43'900	24'584.20	10'000.00
Verlust/Gewinn nach Entnahme aus Reserve Fachschrift	0	0.00	-1'262.25